

STUART GIBBS

# De maan-zaak

Vertaald door Sofia Engelsman

Van Holkema & Warendorf

ISBN 978 90 00 37262 1

NUR 283

© 2015 Van Holkema & Warendorf Uitgeverij

Unieboek | Het Spectrum bv

[www.de-leukste-kinderboeken.nl](http://www.de-leukste-kinderboeken.nl)

[www.facebook.com/deleukstekinderboeken](http://www.facebook.com/deleukstekinderboeken)

Oorspronkelijke titel: *Space Case*

Copyright © 2014 Stuart Gibbs

Tekst: Stuart Gibbs

Vertaling: Sofia Engelsman

Illustraties omslag en binnenwerk: Lucy Ruth Cummins

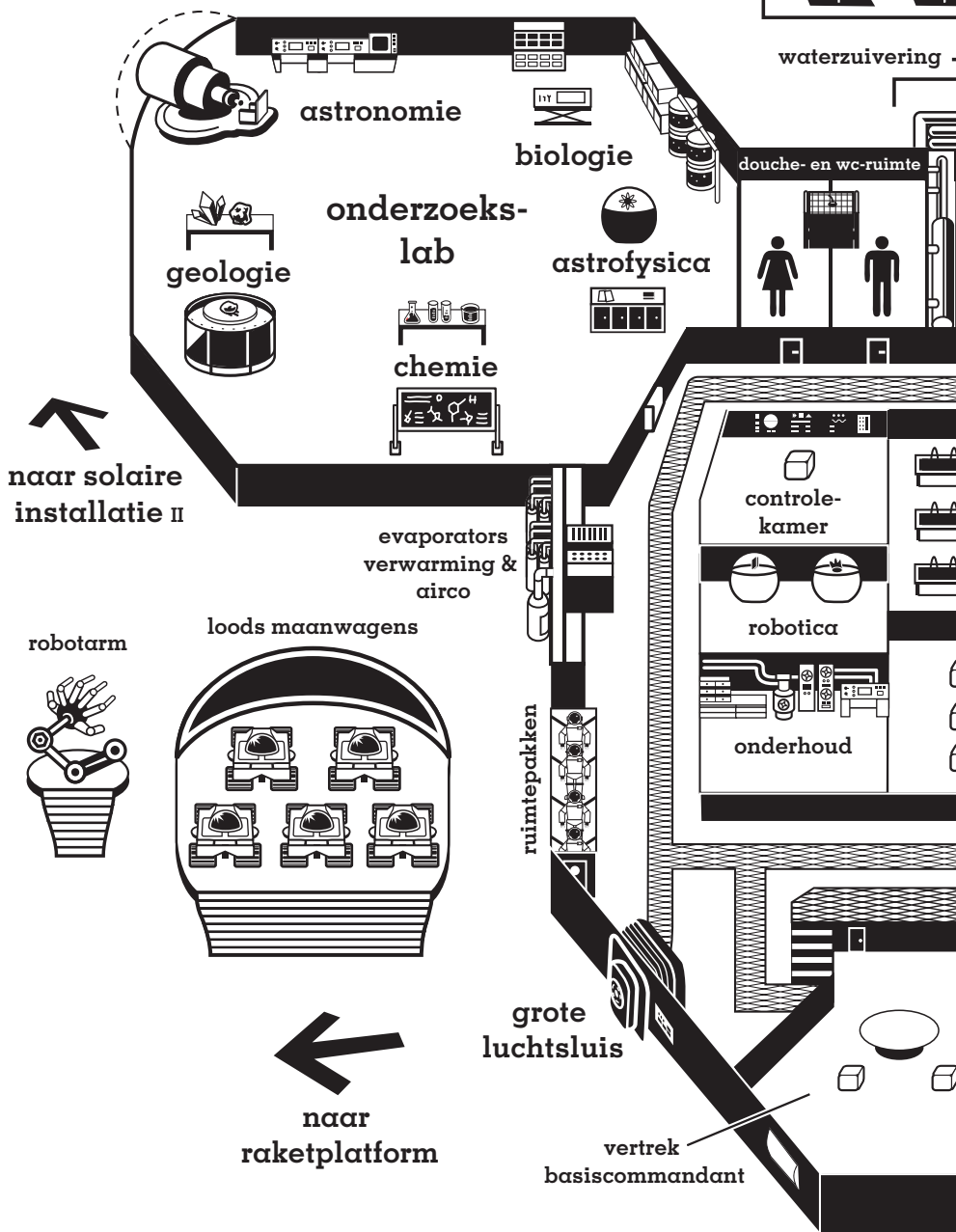
Plattegrond schutbladen: Ryan Thompson

Omslagontwerp/vormgeving omslag: Lucy Ruth Cummins /

Marieke Oele

Zetwerk binnenwerk: ZetSpiegel, Best

Voor mijn grootouders:  
Rose en Ralph, Annie en Herman



waterzuivering

astronomie

biologie

douche- en wc-ruimte

geologie

onderzoekslab

astrofysica

chemie

naar zonnearrangement II

evaporators  
verwarming &  
airco

controlkamer

robotarm

loods maanwagens

robotica

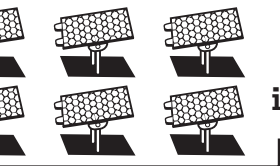
ruimtepakken

onderhoud

grote  
luchtsluis

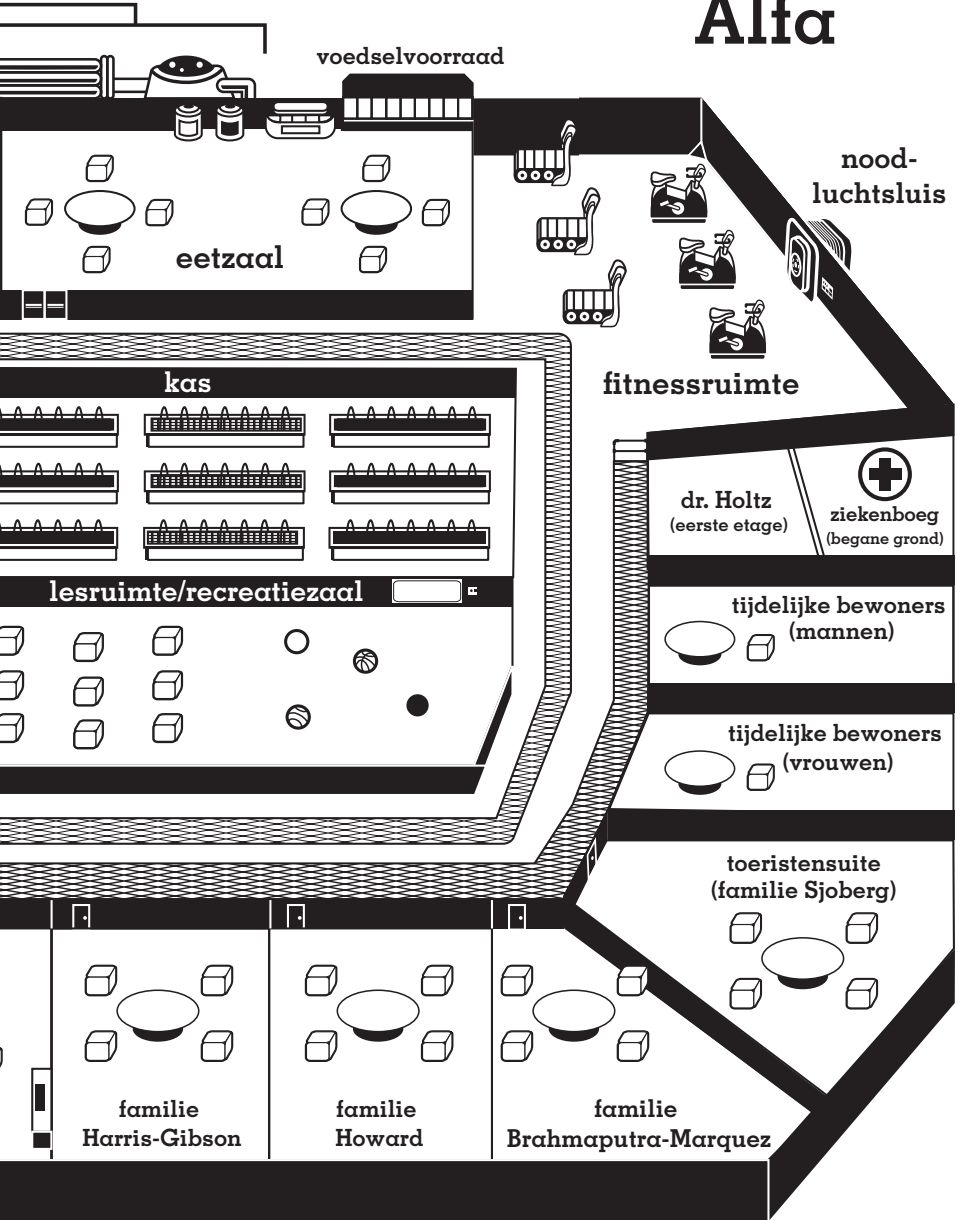
naar  
raketplatform

vertrek  
basiscommandant



solaire  
installatie 1

# maanbasis Alfa



## De bewoners van Maanbasis Alfa

eerste etage:

### **Appartement 1** (*woon-unit en kantoor van de basiscommandant*)

Nina Stack, commandant van de maanbasis

### **Appartement 2**

familie Harris-Gibson

dr. Rose Harris, lunair geoloog

dr. Stephen Gibson, mijnbouwkundige

Dashiell Gibson (12)

Violet Gibson (6)

### **Appartement 3**

dr. Maxwell Howard, lunair ingenieur

Kira Howard (12)

*(Nota bene: de Howards arriveren pas met Missie 6. Dit appartement blijft tot die tijd onbewoond.)*

### **Appartement 4**

familie Brahmaputra-Marquez

dr. Ilina Brahmaputra-Marquez, astrofysicus

dr. Timothy Marquez, psychiater

Cesar Marquez (16)

Rodrigo Marquez (13)

Inez Marquez (7)

### **Toeristensuite**

momenteel bewoond door de familie Sjoberg

Lars Sjoberg, zakenman

Sonja Sjoberg, zijn vrouw

Patton Sjoberg (16)

Lily Sjoberg (16)

**Appartement 5** *gereserveerd voor tijdelijke bewoners (vrouwelijk)*

**Appartement 6** *gereserveerd voor tijdelijke bewoners (mannelijk)*

**Appartement 7**

dr. Ronald Holtz, arts van de maanbasis

**Begane grond:**

**Appartement 8**

Art Grisan, onderhoudsspecialist

**Appartement 9**

dr. Wilbur Janke, astrobioloog

**Appartement 10**

dr. Daphne Merritt, roboticspecialist

**Appartement 11**

dr. Chang Kowalski, geochemicus

**Appartement 12**

familie Goldstein-Iwanyi

dr. Shari Goldstein, lunair landbouwdeskundige

dr. Mfuzi Iwanyi, astronoom

Kamoze Iwanyi (7)

**Appartement 13**

familie Kim-Alvarez

dr. Jennifer Kim, seismoloog

dr. Shenzu Alvarez, specialist waterwinning

*(Nota bene: de familie Kim-Alvarez arriveert pas met Missie 6. Dit appartement blijft tot die tijd onbewoond.)*

**Appartement 14**

dr. Viktor Balnikov, astrofysicus



*(Nota bene: Balnikov arriveert pas met Missie 6. Dit appartement blijft tot die tijd onbewoond.)*

### **Appartement 15**

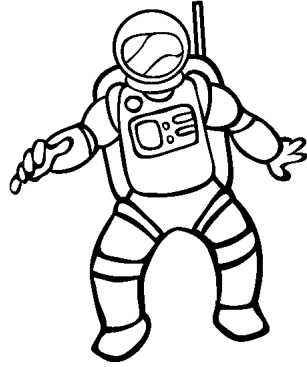
familie Chen-Patucket

dr. Jasmine Chen, senior technisch coördinator voor Maanbasis Bèta

dr. Seth Patucket, astrobioloog

Holly Patucket (13)

*(Nota bene: de familie Chen-Patucket arriveert pas met Missie 8. Dit appartement wordt tot die tijd gebruikt om tijdelijke medewerkers te huisvesten.)*



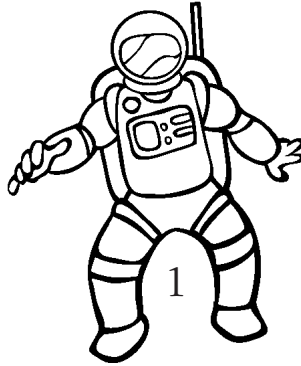
# De maan-zaak

## **WELKOM IN MAANBASIS ALFA!**

Gefeliciteerd! U bent geselecteerd als een van de bewoners van de eerste permanente buitenaardse nederzetting. Om de overgang van de aarde naar de maan zo soepel mogelijk te laten verlopen is Maanbasis Alfa (vanaf hier aangeduid als MBA) zodanig ontworpen dat het gebouw net zo comfortabel en vertrouwd aanvoelt als uw voormalige verblijfplaats op aarde. Onze ingenieurs en ontwerpers hebben kosten noch moeite gespaard om de MBA-bewoners – oftewel de 'lunonauten' – te voorzien van alles wat nodig is voor een ontspannen, plezierig verblijf.

Het leven op de maan zal echter niet eenvoudig zijn. Er bestaan uiteraard vele verschillen tussen deze locatie en een woonverblijf op aarde, en een aantal van die verschillen zal u aangenaam verrassen! Neemt u alstublieft de tijd om deze uiterst nuttige, informatieve handleiding grondig door te nemen, aangezien u hierin alle antwoorden zult vinden op de vragen die u ongetwijfeld hebt over uw nieuwe thuis (en waarschijnlijk ook antwoorden op vragen die nog niet eens bij u waren opgekomen)!

Nogmaals, gefeliciteerd met uw selectie. Welkom op de maan. Wij wensen u hier veel plezier!



## WALGELIJKE WC'S

**Aardjaar 2041**

**Lunaire dag 188**

**In het holst van de nacht**

Laten we meteen even iets rechtzetten: alles wat je in films voorgespiegeld krijgt over ruimtevaart is volslagen geleuter.

Enorme ruimteschepen die net zo comfortabel zijn als een luxe cruiseschip? Flauwekul. Reizen met de snelheid van het licht? Vergeet het maar. Holodekken? Terravorming? Omhoog gestraald worden? Reken er niet op.

Het leven in de ruimte is waardeloos. Geloof me, ik weet waar ik het over heb.

Ik heet Dashiell Gibson. Ik ben twaalf jaar oud en ik woon op de maan.

In Maanbasis Alfa, om precies te zijn.

Dat weet je natuurlijk al. Als je op aarde woont, weet je dat. Tenzij je de afgelopen jaren ergens diep in het oerwoud hebt

gezet. En aangezien er niet veel over is van het oerwoud, lijkt me dat nogal onwaarschijnlijk.

Maanbasis Alfa, inclusief alle mensen die er wonen, is al tijdenlang een enorme hype. De eerste nederzetting in de ruimte! De eerste mensen die op een ander hemellichaam dan de aarde wonen! De glorieuze eerste stap van de mensheid op weg naar de totale kolonisatie van de Melkweg!

De regering heeft ons ook al die kletsboek wijsgemaakt, toen mijn ouders werden gevraagd voor dit project. En ik moet toegeven dat ik er met open ogen in ben getrapt. Wij allemaal, trouwens. Die overheidsmensen maakten er een prachtig verhaal van: in Maanbasis Alfa zou het minstens net zo comfortabel zijn als thuis. We zouden de geschiedenis ingaan als een van de eerste families die in de ruimte woonde. We zouden een nieuw soort pioniers zijn, ware avonturiers die een grensverleggende prestatie zouden leveren.

Zoals ik al zei: geleuter.

Het is hier in Maanbasis Alfa alsof je in een gigantisch sardineblik woont dat is gebouwd door tweederangs aannemers. Het is ongeveer net zo comfortabel als een olieraffinaderij. Je kunt niet naar buiten, het eten is verschrikkelijk, het is altijd koud en de wc's zouden ze in de middeleeuwen prima hebben kunnen gebruiken als martelwerktuig.

Is het je wel eens opgevallen dat er in al die tv-series – *Star Wars* en *Battlestar Galactica* en alle 142 versies van *Star Trek* – nooit iemand naar de wc gaat? Dat is dus niet omdat in de toekomst de menselijke spijsvertering zo goed werkt dat ontlasting niet meer nodig is. Nee. Het is omdat naar de wc gaan in de ruimte rete-irritant is.